

8 - Combat

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:31] ---

How do you feel?

[01:33] ---

Incredible!

[01:40] ---

This is it for you!

[01:43] ---

You're wrong!

[01:44] ---

Shut up! Don't order me around!

[01:53] ---

Open your eyes, Nick!

[01:55] ---

Lina, stand back!

[02:04] ---

Will!

[02:05] ---

This is your fault!

[02:07] ---

This is all your fault!

[02:09] ---

Nick!

[02:11] ---

Nick!

[02:12] ---

I'm free! I'm free!!

[02:41] ---

Joey, Joey!

[02:44] ---

Respond, Joey!

[02:48] ---

Joey!

[02:49] ---

What happened?

[02:51] ---

Answer me!

[02:53] ---

Joey!

[02:54] ---

Joey!!

[02:58] ---

What's going on?

[03:00] ---

I don't know.

[03:01] ---

All I'm sure of is that Joey isn't able to use his walkie-talkie right now.

[03:22] ---

The sphere is currently moving in a straight line at 25 miles per hour.

[03:27] ---

The evacuations of the residents are mostly complete,

[03:29] ---

Aliens? That's like something out of a comic book.

[03:29] ---

but nothing is left in the wake of the sphere's path of destruction!

[03:34] ---

I can't believe they'd really show up in front of us like this.

[03:36] ---

No complaining.

[03:38] ---

It's not like it has anything to do with us, anyway.

[03:41] ---

Oh, I wouldn't be so sure.

[03:44] ---

D-Doctor!

[03:45] ---

You're back?

[03:46] ---

And wait, what do you mean?

[03:48] ---

You see... We're going to stop that sphere!

[03:55] ---

Something that big?

[03:56] ---

But, how?

[03:59] ---

I have a plan.

[04:01] ---

But my true aim is the alien's technology!

[04:07] ---

We are heading out in 30 minutes.

[04:10] ---

We are scheduled to arrive in 3 hours.

[04:13] ---

The mission is scheduled to
start in 3 hours and 20 minutes.

[04:19] ---

You heard her!

[04:20] ---

Now, begin the preparations, comrades!

[04:32] ---

This way.

[04:33] ---

I think that's the entrance over there.

[04:35] ---

Thanks to Joey, it doesn't look like
there's anyone to get in our way.

[04:39] ---

Joey...

[04:41] ---

Don't worry!

[04:42] ---

We're going to accomplish our mission.

[04:45] ---

Got it!

[05:00] ---

Report.

[05:02] ---

The area we attacked has
been completely destroyed.

[05:07] ---

I can't believe something that
small would put an end to them.

[05:11] ---

Intruders detected!

[05:13] ---

The white one?

[05:15] ---

No... Well, he's white,
but it's a different one.

[05:18] ---

Two humans.

[05:20] ---

Beginning attack.

[05:27] ---

Damn it! Why'd they discover us all of a sudden?

[05:31] ---

They must have some kind of
high-tech security system!

[05:35] ---

Really?

[05:37] ---

'Cause I think it's that white coat of yours!

[05:44] ---

Let's put the matter of
my attire aside for now.

[05:48] ---

Anyway...

[05:51] ---

What's crucial here is getting
out of this sticky situation.

[05:54] ---

Yes. Please do tell me your thoughts on that.

[05:57] ---

I can use this to slow 'em
down, but it can't beat 'em!

[06:02] ---

Oh, I accounted for that.

[06:04] ---

With this.

[06:10] ---

Psy, here we go!

[06:12] ---

Okay!

[06:31] ---

Wow!

[06:32] ---

So this went according to plan, too?

[06:35] ---

Yup! First we stop the enemy in their tracks...

[06:38] ---

...and run away while we have the chance!

[06:41] ---

So that's your plan after all?

[07:08] ---

Thanks.

[07:09] ---

Lina! Will!

[07:23] ---

Lina! Will!

[07:37] ---

Nick...

[07:45] ---

Heroman, over here!

[07:54] ---

Lina!

[07:55] ---

Will!

[07:57] ---

J-Joey?

[07:59] ---

You okay?

[08:01] ---

Yeah... Fine.

[08:03] ---

Lina's fine...

[08:05] ---

Will!

[08:09] ---

Brother?

[08:11] ---

Joey!

[08:13] ---

Lina...

[08:17] ---

Brother!

[08:19] ---

Lina.

[08:20] ---

Take Will with you and escape from here.

[08:23] ---

What about you, Joey?

[08:24] ---

I'm heading toward Psy and the Professor.

[08:27] ---

Then I'll go too!

[08:29] ---

We can't leave Will behind.

[08:31] ---

You need to protect Will now, Lina...

[08:36] ---

Me, protect my brother?

[08:49] ---

We're counting on you.

[08:52] ---

Okay. I understand.

[08:58] ---

You still haven't finished them off?

[09:01] ---

They're just two humans!

[09:03] ---

We're still attacking.

[09:05] ---

There is no change in the situation.

[09:10] ---

Enough!

[09:12] ---

Yes, sir?

[09:13] ---

I will finish them myself!

[09:19] ---

Go!

[09:23] ---

Take this! Denton Beam!

[09:38] ---

What's that?

[10:01] ---

That's...

[10:03] ---

Just great... Another new face joins the party.

[10:11] ---

Attention humans!

[10:13] ---

I must teach you what it means to oppose us!

[10:18] ---

Here I come!

[10:40] ---

Are you seeing this?

[10:42] ---

Yeah, I am...

[10:44] ---

This guy's dangerous.

[10:46] ---

Anyway, at times like this...

[10:49] ---

We run!

[10:52] ---

There is no escape.

[11:03] ---

That's...

[11:10] ---

It's only a matter of time!

[11:12] ---

I know Joey will come.

[11:14] ---

We have to hold out until then!

[11:18] ---

Split up!

[11:19] ---

When one of us is targeted,
the other one provides cover!

[11:23] ---

Aim to keep 25 meters apart!

[11:26] ---

Got it!

[11:31] ---

You impertinent little...

[11:39] ---

Now!

[11:59] ---

How'd you like that?

[12:05] ---

I see...

[12:07] ---

You amplified high frequency sound waves,

[12:09] ---

in order to temporarily paralyze us.

[12:13] ---

But if you actually thought an
attack like that would defeat *me*...

[12:18] ---

...you would be sorely mistaken!

[12:28] ---

Show yourself!

[12:29] ---

Don't you care about what
happens to your friend?

[12:32] ---

Don't do it, Professor!

[12:34] ---

He'll get you, too!

[12:36] ---

Silence!

[12:38] ---

Psy!

[12:40] ---

No matter.

[12:41] ---

I'll deal with you first.

[12:44] ---

Wait! Please wait!

[12:52] ---

I'll take his place!

[12:55] ---

Release Psy!

[13:02] ---

Fool.

[13:04] ---

You're in no position to negotiate!

[13:06] ---

All you have left is death!

[13:34] ---

J-Joey...

[13:35] ---

You okay?

[13:36] ---

Yeah, this is nothin'...

[13:51] ---

So, you show yourself...

[13:54] ---

...white one.

[14:13] ---

Let me introduce myself!

[14:16] ---

My name is Kogorr!

[14:18] ---

And I am the ruler of this planet.

[14:21] ---

Why?

[14:22] ---

Why are you doing this?

[14:25] ---

What do you want from us?

[14:27] ---

You didn't just come here to
fight with humanity, right?

[14:31] ---

If your science is so far
advanced compared to ours,

[14:34] ---

you should be able to choose a different path!

[14:37] ---

I didn't make contact with you so
that something like this would happen!

[14:41] ---

It was for cultural exchange!

[14:43] ---

It was to bring peace to this world!

[14:46] ---

How foolish.

[14:47] ---

What?

[14:49] ---

You slaughter livestock yourselves,
and yet you have to ask?

[14:55] ---

Are you calling us livestock?

[14:58] ---

Don't, Psy!

[14:59] ---

It seems it's no use no matter what we say.

[15:03] ---

I'll do it!

[15:05] ---

Stand back, you two!

[15:06] ---

Be careful, Joey!

[15:08] ---

He's a whole 'nother level from
the guys we've faced so far.

[15:11] ---

Right!

[15:13] ---

That's right!

[15:14] ---

Negotiating won't work with us Skrugg.

[15:17] ---

You either submit, or die!

[15:32] ---

His body...

[15:56] ---

Fight me!

[15:57] ---

Heroman...

[16:00] ---

Attack!

[16:02] ---

That power...

[16:04] ---

Show it to me!

[16:13] ---

There!

[16:15] ---

Heroman!

[16:18] ---

Heroman took damage!

[16:20] ---

I see.

[16:21] ---

You do have power, yes.

[16:30] ---

But... How about your speed?

[16:40] ---

Wings?

[16:41] ---

I can't believe it, this guy's able to...

[16:43] ---

That's right! Believe it!

[16:56] ---

Heroman!

[17:04] ---

This is bad.

[17:05] ---

What?

[17:06] ---

Well, there's that speed, of course.

[17:08] ---

But do you realize what being able to fly freely like that means?

[17:15] ---

It means he can attack the enemy from above!

[17:18] ---

And most importantly, Heroman's attacks can't reach targets in the air!

[17:35] ---

There!

[17:40] ---

Heroman!

[17:44] ---

Oh, no!

[17:45] ---

Stand up, Heroman!

[17:48] ---

Not so fast!

[17:50] ---

Die!

[17:52] ---

Heroman!

[17:52] ---

Heroman!

[18:06] ---

Joey!

[18:06] ---

Joey!

[18:09] ---

If you need speed...

[18:11] ---

I'll handle that.

[18:12] ---

So... Heroman...

[18:15] ---

You'd better...

[18:16] ---

...not give up!

[18:32] ---

So there's another little
fellow flitting around...

[18:35] ---

That won't change a thing!

[18:40] ---

You're mine!

[19:12] ---

He's fast...

[19:15] ---

Out of my way!

[19:23] ---

Excellent, Joey.

[19:24] ---

That's the way to fight to compensate
for Heroman's lack of speed.

[19:28] ---

Yeah, no kidding...

[19:30] ---

They fight together, compensating
for each other's weaknesses.

[19:33] ---

This is probably the form that Heroman
and Joey should become in the future!

[19:39] ---

What's this?

[19:43] ---

Stay back!

[19:46] ---

What the...

[19:52] ---

This guy's fast!

[19:53] ---

Now!

[19:56] ---

Good one!

[19:59] ---

Heroman...

[20:02] ---

Blast!

[20:38] ---

All right!

[20:39] ---

You did it!

[20:57] ---

Impressive teamwork.

[21:00] ---

There's no way that Kogorr would
come away unharmed from that hit.

[21:10] ---

It's all...

[21:19] ---

How dare you!

[21:21] ---

You, damage me?

[21:24] ---

I will not allow this to pass!

[21:43] ---

You let your guard down, boy!

[22:08] ---

Joey!!!

[22:20] [SONG] ---

"Can you hear this voice?"

[22:24] [SONG] ---

I've been calling that, always, from deep within my heart.

[22:34] [SONG] ---

Would you, all alone, let another lonely one be next to you?

[22:45] [SONG] ---

Because together it's not lonely, it's twoly.

[22:51] [SONG] ---

See, you're not alone any longer.

[22:57] [SONG] ---

Just because there's no one next to me

[22:59] [SONG] ---

doesn't mean that I'm lonely!

[23:02] [SONG] ---

For someone to notice this pain

[23:07] [SONG] ---

that heart must have surely cried.

[23:13] [SONG] ---

Right now, we'll crush to bits

[23:16] [SONG] ---

the fortress of our limitless sadness!

[23:20] [SONG] ---

I'll take you with me!

[23:24] [SONG] ---

Got it? I'm running through at full power.

[23:27] [SONG] ---

To where you're waiting, left behind

[23:31] [SONG] ---

in the place of tears...

[23:35] [SONG] ---

I believe in you, with burning passion!

[23:39] [SONG] ---

Come to me!

[23:51] ---

On the next Heroman:

[23:52] ---

Heroman, you can't!

[23:54] ---

If you let yourself be taken over by hatred...

[23:56] ---

Joey is injured, and falls

before Kogorr's fierce attack.

[23:59] ---

Heroman seeing Joey in such a

state shows an unexpected power.

[24:04] ---

Power uncalled for... An evil

energy clashes within him...

[24:08] ---

And so, the battle heads to its conclusion.

[24:12] ---

Next time on Heroman #9: Alive.

[24:16] ---

Heroman... Attack!

[24:18] ---

Revision #1

Created 2026-06-23 01:41:41 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 01:41:41 UTC by whimsee